

Modul 27216 / 27 MHz 10 mW Max
DICKIE SPIELZEUG GmbH & Co. KG
Werkstr.1 • 90765 Fürth • Germany



RC RED THUNDER

www.dickietoys-rc.com

Vorsichtsmaßnahmen (Bitte aufbewahren!)

- ACHTUNG!** Für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet. Es besteht Erstickungsgefahr wegen verschluckbarer Kleinteile! Bitte verwahren Sie diese Hinweise für eine eventuelle Korrespondenz. Farbliche und technische Änderungen bleiben vorbehalten. Die Hilfe von Erwachsenen ist erforderlich, um die Transportssicherungen zu entfernen.
- Niemals das Fahrzeug hochheben, solange die Räder noch drehen.
- Finger, Haare und lose Kleidung nicht in die Nähe des Motors oder der Räder bringen, wenn das Gerät auf „ON“ geschaltet ist.
- Um unvorhergesehenen Betrieb zu vermeiden, müssen die Batterien und Akkus bei Nichtverwendung aus dem Spielzeug genommen werden.
- Zuerst muss der Sender und dann das Fahrzeug eingeschaltet werden, um einen unvorhergesehenen Betrieb zu vermeiden. Beim Ausschalten stets das Fahrzeug und dann den Sender abschalten.



Precautions (Please retain!)

- WARNING!** Not suitable for children under three years. Risk of choking due to small parts that may be swallowed! Please keep this packaging information for any possible correspondence. Subject to technical change and change of color. Adult help is required to remove the securing devices.
- Never lift the vehicle up while the wheels are still turning.
- Keep fingers, hair and loose clothing clear from the motor or wheels when the vehicle is switched to "ON".
- To prevent accidental operation of the vehicle, batteries and power packs must be removed from the toy when not in use.
- To avoid accidental operation the transmitter must be switched on before the vehicle. When switching off, always switch the vehicle off and then the transmitter.



Mesures de précaution (à conserver !)

- ATTENTION!** Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans. Danger d'étouffement avec les petites pièces pouvant être avalées ! Conservez ces indications pour une éventuelle correspondance. Sous réserve de modifications techniques et relatives aux couleurs. L'assistance de personnes adultes est nécessaire pour retirer les dispositifs de sécurité destinés au transport.
- Ne jamais soulever le véhicule tant que les roues tournent.
- Ne pas approcher les doigts, la chevelure et les vêtements lâches du moteur ou des roues lorsque l'appareil est sur «ON».
- Afin d'éviter toute mise en marche inopinée, il est nécessaire de retirer les piles et les accus du jouet lorsque celui-ci n'est pas utilisé.
- L'émetteur doit être mis en marche avant le véhicule afin d'éviter toute mise en marche inopinée du véhicule. Lors de la mise à l'arrêt, toujours éteindre le véhicule en premier puis l'émetteur.



Voorzorgsmaatregelen (bewaren s.v.p.)

- WAARSCHUWING!** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Er bestaat gevaar voor verstikking vanwege kleine stukjes die ingeslikt kunnen worden! Deze adviezen s.v.p. bewaren voor eventuele correspondentie. Kleuren technische veranderingen voorbehouden. De hulp van volwassenen is nodig bij het verwijderen van transportsicheringen.
- Nooit het voertuig ophouden zolang de wielen nog draaien.
- Vingers, haren en losse kleding niet in de buurt van de motor of de wielen laten komen, wanneer het apparaat op „ON“ is gezet.
- Om per ongeluk aanstooten te voorkomen, moeten de batterijen en accu's bij niet-gebruik uit het speelgoed worden gehaald.
- Eerst moet de zender en dan het voertuig worden ingeschakeld, om per ongeluk aanstooten te voorkomen. Bij uitschakelen altijd het voertuig en dan de zender uitschakelen.



D



Achtung:

Der Hersteller ist nicht verantwortlich für jedwede Radio- oder TV Störung, welche durch unautorisierte Modifizierungen an dieser Ausstattung hervorgerufen wird. Solche Modifizierungen können das Benutzungsrecht des Anwenders annulieren.

Konformitätsklärung

gemäß Richtlinie 2014/53/EU (RED). Hiermit erklärt Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, daß sich der Artikel in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/53/EU befindet. Die Original-Konformitätsklärung kann unter folgendem Internet-Link abgerufen werden: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsklaerungen.shtml>

Service:

Sollte der Artikel Funktionsstörungen aufweisen, wenden Sie sich bitte vertraulich an die Verkaufsstelle, in der Sie das Spielzeug erworben haben. Falls Ihnen dort nicht weiter geholfen werden kann, nutzen Sie bitte unseren Service im Internet unter [Dickie service.dickietoys.de](http://service.dickietoys.de)

GB



Warning:

The manufacturer is not responsible for any radio or television interference which might be caused by unauthorised modifications to this equipment. Modifications of this nature may invalidate the user's consumer rights.

Declaration of conformity

gemäß Richtlinie 2014/53/EU (RED). Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG hereby declares that the item conforms with the standard requirements and the other relevant regulations stipulated in directive 2014/53/EU. The original declaration of compliance can be viewed on the Internet at the following URL: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsklaerungen.shtml>

Service:

If the product malfunctions, please do not hesitate to contact the sales outlet where you bought the toy. If they are unable to help you, please use our Internet service at [Dickie service.dickietoys.de](http://service.dickietoys.de)

F



Attention :

Le fabricant n'est pas responsable des perturbations radio ou TV dues à des modifications non autorisées de cet équipement. De telles modifications peuvent annuler le droit d'utilisation de l'usager.

Déclaration de conformité

selon la directive 2014/53/EU (RED). Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG déclare que l'article est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions applicables de la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité d'origine peut être consultée sur le lien Internet suivant: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsklaerungen.shtml>

SAV :

En cas de dysfonctionnement de l'article, veuillez vous adresser au point de vente où vous avez acheté le jouet. Si aucune aide ne peut vous y être apportée, veuillez recourir à notre service après-vente sur Internet à [Dickie service.dickietoys.de](http://service.dickietoys.de)

NL



Pas op:

De producent is niet verantwoordelijk voor enige radio- of TV storing, die door niet goedgekeurde wijzigingen aan deze uitrusting wordt toegegeven. Zulke wijzigingen kunnen het gebruikrecht van de gebruiker teniet doen.

Conformiteitsverklaring

volgens Richtlijn 2014/53/EU (RED). Hiermee verklaart Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG dat het artikel in overeenstemming is met de fundamentele eisen en de andere relevante voorwaarden van richtlijn 2014/53/EU.

U kunt de originele conformiteitsverklaring vinden door naar de volgende link te gaan: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsklaerungen.shtml>

Service:

Indien het artikel functieproblemen vertoont kunt u het beste contact opnemen met het verkooppunt, waar u het speelgoed heeft gekocht. Als men daar niet verder kan helpen, gebruik a.u.b. onze Internet-service op [Dickie service.dickietoys.de](http://service.dickietoys.de)

I



E



ITALIANO



P



S



DEUTSCH



Forsiktighetstiltak (vennligst oppbevar disse forholdsreglene!)

- ADVARSEL!** Ikke egnet for barn under tre år. Det er fare for knveling dersom de små delene blir svelget! Behold denne informasjonen for eventuell korrespondanse! Pakningsinnhold kan variere med hensyn til farge og tekniske spesifikasjoner. Det er nødvendig med hjelp fra voksne for åjerne transportsikringen.
- Løft aldri kretetøyet opp så lenge hjulene dreier seg.
- Finne, hår og løs klær må ikke komme i nærtetaket av motoren eller hjulene mens „ON“ er slått på.
- For å unngå at det blir satt i gang ved en feilaktelse, må batteriene og akkus tas ut av dette leketøyet når det ikke skal brukes.
- Først settes senderen i gang, deretter kretetøyet, for å unngå at det settes i gang ved en feilaktelse. Når det skal slås av, slås først kretetøyet av, deretter senderen.

N

**Forsigtighedsforanstaltninger(opbevar venligst!)**

- ADVARSEL!** Ikke egnet til børn under 3 år. Der er knvelingsfare på grunn av smådele, der kan sluges! Gem emballagen for evt. fremtidige referencer. Tekniske ændringer og farveændringer forbeholdes. Hjelpe fra voksne er nødvendig, for åjerne transportsikringen.
- Tag aldrig kretetøyet op, så længe hjulene drejer.
- Hold ikke finne, hår og løs beklædning i nærheten av motor eller hjul, når apparatet står på „ON“.
- For at undgå usædigt drift, skal batterier og akku'er tages ud, når leketøyet ikke bruges.
- For at undgå usædigt drift, skal man først sætte senderen, og så kretetøyet. Ved slukning skal man altid først slukke kretetøyet, og så senderen.

DK

**Turvatoimet (Säilytä hyvin!)**

- VAROITUS!** Ei soveltu alle 3-vuotiaalle lapsille. On olemassa rieltävissä olelevien pikkusienien aiheuttamaa tuketehtumisvaaraa. Säilytä pakkauksen tiedot myöhempää tarvittaessa. Pidätämme oikeuden tekniisiin muutoksiin ja värinmuutoksiin. Kuljetustukiin poistamiseksi tarvitaan aikuisuus.
- Älä koskaan nostaa ajoneuvoa ylös niin kauan, kun sen pyörät pyörivät.
- Älä saa sormia, huiskia tai väljää vaatteita moottorin tai pyörivien lähettyville, kun laite on kytketty asentoon „ON“.
- Välttääksesi odottamattomat käytööt tullee paristot ja akut poistaa leikkikalusta, kun sitä ei käytetä.
- Ensiksi tulee käynnistää lähetin ja sitten ajoneuvo, jotta välttääsi odottamattomalta käytöltä. Sammutettaessa sammuta ensin ajoneuvo ja sitten lähetin.

FIN

**Dikkat önlemleri (Lütfen saklayın!)**

- UYARI!** 3 Yaşından küçük çocuklar için uygun değildir. Yutulabilen küçük parçalar boğulma tehlikesi yaratabilir! Muhtemel bir yazışma için lütfen bu notları saklayın. Renk ve teknik değişiklikler saklıdır. Nakliye emniyetinin çıkartılması için büyüklerin yardımını gereklidir.
- Tekerler dönündüğünde sağınızda kılınmalıdır.
- Gizah „ON“ konumundayken parmaklarınızı, saçınızı ve serbest duran elbise parçalarını kesinlikle motor ve tekerleklerde bırakmayın.
- Aracın istenmeden çalışmasını önlemek için, kullanılmadığı süreler içerisinde pil ve akülerin dıyncıtan çektirilmesini tasyيء ederiz.
- Aracın istenmeden çalışmasını önlemek için önce verici daha sonra da araç açılmalıdır. Kapatırken önce araç daha sonra da verici kapatılmalıdır.

TR

**Mjere opreza (molimo sačuvati!)**

- UPOZORENJE!** Nije namijenjen dječićima mlađoj od 3 godine. Postoji opasnost od gušenja nakon gutanja malih dijelova! Molimo da sačuvate ove napomene u svrhu eventualne korespondencije. Zadržavamo pravo na promjene boje i tehničke promjene.Potreba je pomoći odraslim pri uklanjanju osiguranja za transport.
- Zošto ne podizati, dok se kotač okreće.
- Pristo kosi i labavu odjeću ne dovoditi u blizinu motora ako je uredaj uključen na „ON“.
- Za izbjegavanje nepredviđenog rada, izigrake morate izvaditi baterije i akumulator, ako istu ne koristite.
- Najprije se mora isključiti odšaljka i tek onda vozilo, kako biste izbjegli nepredviđeni rad. Kod isključivanja uvijek najprije isključiti vozilo i tek onda odšaljka.

HRV

**Środk ostrożności (proszę zachować!)**

- OSTRZEŻENIE!** Nieodpowiedzialny dla dzieci poniżej 3 lat. Niebezpieczenstwo udlawienia się drobnymi elementami, które mogą zaszkodzić połknęciu! Prosimy zachować wszelkiej ostrożności w eventualnej korespondencji. Zmiany kolorów i zmiany techniczne są zastrzeżone. Do rozmontowania zabezpieczeń na czas transportu konieczna jest pomoc dorosłych. Samochód: Produkt wykonany z materiałów nie stanowiących zagrożenia dla użytkowników, zgodny z normami EN1173-1.2.3. Posiada test SGS.
- Nie podnoś nagi pojazdu, którego koła znajdują się w ruchu.
- Jeli pojazd przełączony jest na „ON“, nie zbliżać do okolic silnika i kół rąk, włosów lub luźnego ubrania.
- Aby zapobiec niepożądaniemu uruchomieniu się pojazdu, należy wyciągnąć z niego baterie i akumulatory, kiedy nie jest on używany.
- Aby uniknąć nieprzewidzianego włączenia się pojazdu, należy najpierw włączyć nadajnik, a następnie pojazd. Przy włączaniu należy najpierw wyłączyć pojazd, a następnie nadajnik.

PL

**Măsuri de precauție (rugă și a paștră)**

- AVERTIZARE!** Nepotrivit pentru copii sub 3 ani. Există pericolul de asfixiere prin piesele de mici dimensiuni ce pot fi înghițite! Vă rugăm să paștră aceste indicații pentru cazul unui eventual schimb de scrisori. Ne rezervăm dreptul unor modificări de ordin tehnic și de culoare. Este necesar ajutorul adulților pentru îndepărțarea siguranțelor de transport.
- A nu se ridică niciodată vehiculul atât timp cât roțile se mai învârte.
- A nu se aduce degetele, părul și piesele libere de îmbrăcăminte în apropierea motorului sau a roților, când aparatul este conectat în poziția „ON“.
- Spre de exemplu în funcție de nevoie, baterile și acumulatorii trebuie să fie scoase din jucărie în caz de nefolosire.
- Înțâi trebuie să se oprească emițătorul și apoi vehiculul spre a evita să funcționeze neprevăzută. La oprire, se deconectă întâi vehiculul și apoi emițătorul.

RO

**Меры предосторожности (не выбрасывайте!)**

- ВНИМАНИЕ!** Игрушки не рекомендуется давать детям до 3 лет. Существует опасность задохнуться при проглатывании мелких частей! Пожалуйста сохраните у себя данную инструкцию на случай возможной корреспонденции. Производитель оставляет за собой право на цветовые и технические модификации. Необходимо помочь взрослым для того чтобы удалить предохраняющие части упаковки.
- Не поднимайтесь транспортное средство, пока вращаются колеса.
- Когда выключаете настройку ON (ВКЛ), не приближайте пальцы, волосы или свободные элементы одежду к двигателю или колесам.
- Чтобы не допустить случайного включения, извлеките батареи и аккумуляторы, когда игрушка не используется.
- Чтобы не допустить непредсказуемого использования, извлеките батареи и аккумуляторы, а затем — транспортное средство. Выключение в обратной последовательности: вначале транспортное средство, а затем — передатчик.

RUS

**Obs:** Produsen kan ikke være ansvarlig for alle radio- og TV-forstyrrelser som kan bli forårsaket på grunn av ikke autoriserte modifikasjoner på disse produktene. Slike modifikasjoner kan føre til at brukeren målverk bruker.**Konformitetserklaering** I følge direktiv 2014/53/EU (RED). Med dette erklærer Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG at dette produktet stemmer overens med grunnleggende og andre relevante forskrifter som omfattes av direktiv 2014/53/EU.**Service:** Dersom denne artikelen skulle påvise funksjonsfeil, så vennligst henvende deg til forretningen der du har kjøpt leketøyet. Dersom man ikke skulle være i stand til å hjelpe deg der, så vennligst bruk vår service i internett under **Dickie** service.dickietoys.de**Obs:** Fabrikanten ikke ansvarlig for nogen form for radio- eller tv-forstyrrelse, der fremkaldes som følge af uautoriserede modifikationer på denne udstyr. Sådanne modifikationer kan annullere garantien.**Konformitetserklaering** iht. direktiv 2014/53/EU (RED). Hermed erklærer Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, at artikel befinner sig i overensstemmelse med den grundlæggende krav og de andre relevante forskrifter fra direktiv 2014/53/EU.**Service:** Dersom denne artiklen udviser funktionssvikt, bedes du henvende dig til forretningen, hvor du har købt leketøyet. Hvis ikke du er i stand til at hjælpe dig der, så bedt venligst vores internetservice på **Dickie** service.dickietoys.de**Obs:** Fabrikanten ikke ansvarlig for nogen form for radio- eller tv-forstyrrelse, der fremkaldes som følge af uautoriserede modifikationer på denne udstyr. Sådanne modifikationer kan annullere garantien.**Konformitetserklaering** iht. direktiv 2014/53/EU (RED). Hermed erklærer Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, at artikel befinner sig i overensstemmelse med den grundlæggende krav og de andre relevante forskrifter fra direktiv 2014/53/EU.**Service:** Dersom denne artiklen udviser funktionssvikt, bedes du henvende dig til forretningen, hvor du har købt leketøyet. Hvis ikke du er i stand til at hjælpe dig der, så bedt venligst vores internetservice på **Dickie** service.dickietoys.de**Huomio:** Valmistaja ei vastaa mistään tälle laitteistolle tehtyjen asiamuutosten vuoksi. Ylläolevan tuotannon saattavat aiheuttaa radio- tai TV-häiriötä. Tällaiset muutokset saatavat perustaa toiselle tuotantoon.**Vaativuksenmukaisuusvakautus** direktivin 2014/53/EU (RED) mukaisesti. Tämä Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG vakuuttaa, että tuotteen vastaa direktiviin 2014/53/EU perustuvaa vaativuksia ja muita tärkeitä määrityskäytäntöjä.**Service:** Jos tuotteessa esiintyy toimintahäiriöitä, kyllä suoraan Internetissä osoitteesta: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformaetskerlaerungen.shtml>**Huomio:** Valmistaja ei vastaa mistään tälle laitteistolle tehtyjen asiamuutosten vuoksi. Ylläolevan tuotannon saattavat aiheuttaa radio- tai TV-häiriötä. Tällaiset muutokset saatavat perustaa toiselle tuotantoon.**Vaativuksenmukaisuusvakautus** direktivin 2014/53/EU (RED) mukaisesti. Tämä Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG vakuuttaa, että tuotteen vastaa direktiviin 2014/53/EU perustuvaa vaativuksia ja muita tärkeitä määrityskäytäntöjä.**Service:** Jos tuotteessa esiintyy toimintahäiriöitä, kyllä suoraan Internetissä osoitteesta: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformaetskerlaerungen.shtml>**Huomio:** Valmistaja ei vastaa mistään tälle laitteistolle tehtyjen asiamuutosten vuoksi. Ylläolevan tuotannon saattavat aiheuttaa radio- tai TV-häiriötä. Tällaiset muutokset saatavat perustaa toiselle tuotantoon.**Vaativuksenmukaisuusvakautus** direktivin 2014/53/EU (RED) mukaisesti. Tämä Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG vakuuttaa, että tuotteen vastaa direktiviin 2014/53/EU perustuvaa vaativuksia ja muita tärkeitä määrityskäytäntöjä.**Service:** Jos tuotteessa esiintyy toimintahäiriöitä, kyllä suoraan Internetissä osoitteesta: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformaetskerlaerungen.shtml>**Huomio:** Valmistaja ei vastaa mistään tälle laitteistolle tehtyjen asiamuutosten vuoksi. Ylläolevan tuotannon saattavat aiheuttaa radio- tai TV-häiriötä. Tällaiset muutokset saatavat perustaa toiselle tuotantoon.**Vaativuksenmukaisuusvakautus** direktivin 2014/53/EU (RED) mukaisesti. Tämä Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG vakuuttaa, että tuotteen vastaa direktiviin 2014/53/EU perustuvaa vaativuksia ja muita tärkeitä määrityskäytäntöjä.**Service:** Jos tuotteessa esiintyy toimintahäiriöitä, kyllä suoraan Internetissä osoitteesta: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformaetskerlaerungen.shtml>**Huomio:** Valmistaja ei vastaa mistään tälle laitteistolle tehtyjen asiamuutosten vuoksi. Ylläolevan tuotannon saattavat aiheuttaa radio- tai TV-häiriötä. Tällaiset muutokset saatavat perustaa toiselle tuotantoon.**Vaativuksenmukaisuusvakautus** direktivin 2014/53/EU (RED) mukaisesti. Tämä Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG vakuuttaa, että tuotteen vastaa direktiviin 2014/53/EU perustuvaa vaativuksia ja muita tärkeitä määrityskäytäntöjä.**Service:** Jos tuotteessa esiintyy toimintahäiriöitä, kyllä suoraan Internetissä osoitteesta: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformaetskerlaerungen.shtml>**Huomio:** Valmistaja ei vastaa mistään tälle laitteistolle tehtyjen asiamuutosten vuoksi. Ylläolevan tuotannon saattavat aiheuttaa radio- tai TV-häiriötä. Tällaiset muutokset saatavat perustaa toiselle tuotantoon.**Vaativuksenmukaisuusvakautus** direktivin 2014/53/EU (RED) mukaisesti. Tämä Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG vakuuttaa, että tuotteen vastaa direktiviin 2014/53/EU perustuvaa vaativuksia ja muita tärkeitä määrityskäytäntö



D: Bedeutung des Symbols auf dem Produkt, der Verpackung oder Gebrauchsanleitung. Elektrogeräte sind Wertstoffe und gehören am Ende der Laufzeit nicht in den Hausmüll! Helfen Sie uns bei Umweltschutz und Ressourcenschonung und geben Sie dieses Gerät bei den entsprechenden Rücknahmestellen ab. Fragen dazu beantwortet Ihnen die für die Abfallbeseitigung zuständige Organisation oder Ihr Fachhändler.

GB: The meaning of the symbol on the product, packaging or instructions. Electrical appliances are valuable products and should not be thrown in the dustbin when they reach the end of their serviceable life! Help us to protect the environment and respect our resources by handing this appliance over at the relevant recycling points. Questions related to this matter should be directed to the organisation responsible for waste disposal or your specialist retailer.

F: Signification du symbole sur le produit, l'emballage ou le mode d'emploi. Les appareils électriques sont des biens potentiellement recyclables et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de leur cycle de vie! Aidez-nous à protéger l'environnement et les ressources naturelles, déposez cet appareil auprès des services de collecte compétents. Si vous avez des questions à ce sujet, vous pouvez nous adresser à l'organisme responsable de la collecte des déchets ou à votre vendeur spécialisé.

I: Il simbolo del cassetto barrato apposto sul prodotto, sulla confezione o nelle istruzioni per l'uso indica la necessità di smaltire in modo adeguato il prodotto stesso. Gli apparecchi elettrici ed elettronici (AEE) sono prodotti riciclabili e quindi, al termine del loro ciclo di vita, non devono essere gettati tra i rifiuti domestici! Aiutateci a tutelare l'ambiente e a preservare le risorse, conferendo questo AEE presso idonei centri di raccolta. Alla fine del ciclo di vita utile dell'AEE, chiedete al vostro distributore informazioni circa la possibilità di renderlo gratuitamente: - al momento dell'acquisto di un AEE di tipo equivalente; oppure - in ogni momento, per le AEE di piccolissime dimensioni (inferiori ai 25cm) senza l'obbligo d'acquisto di un prodotto equivalente.

NL: Betekenis van het symbool op het product, de verpakking of gebruiksaanwijzing. Elektrische apparaten zijn waardevolle producten en horen aan het einde van hun levensduur niet bij het huisvuil! Help u ons bij de bescherming van het milieu en zuinig omgaan met de grondstoffen en een geeft u dit apparaat af bij de milieudepots die daarvoor zijn. Uw vragen hierover beantwoordt de organisatie die verantwoordelijk is voor de afvalverwerking of uw vakhandelaar.

E: Significado del símbolo en el producto, el embalaje o las instrucciones de uso. ¡Los electrodomésticos son objetos de valor y, al final de su vida útil, no deben tirarse a la basura doméstica! Contribuya a proteger el medioambiente y los recursos entregando este aparato en los puntos de reciclaje correspondientes. La organización responsable de la recogida de basura o su establecimiento especializado podrá responder a sus preguntas.

P: Significado do símbolo no produto, na embalagem ou nas instruções de utilização. Os aparelhos eléctricos são materiais recicláveis e não pertencem ao lixo doméstico no final da vida! Ajude-nos a proteger o meio ambiente e a poupar os recursos naturais entregando este aparelho num respectivo local de recolha. Em caso de dúvidas, contacte a organização responsável pela eliminação do lixo ou o seu revendedor.

DK: Betydningen af symbolet på produktet, indpakningen eller brugsvejledningen. Elektroapparater er værdistoffer og hører ved slutningen af deres levetid ikke i husholdningsaffaldet! Hjælp os ved miljøbeskyttelse og ressourcesskånsel og aflever dette apparat på de tilsvarende tilbagetagelsessteder. Spørgsmål dertil besvares af den for affaldsbortskaffelsen ansvarlige organisation eller af din forhandler.

S: Symbolens betydelse på produkten, förpackningen eller bruksanvisningen. Elektriska apparater innehåller återvinningsbara ämnen och får efter nyttjandet inte kastas som hushållsavfall! Hjälp oss att skydda miljön och skona naturresurserna och lämna in denna apparat till en recyclinginrättning. Frågor härom besvarar gärna den organisation som ansvarar för avfallshanteringen eller fackhandeln.

FIN: Tuotteessa, pakkausessa tai käyttöohjeessa olevan symbolin merkitys. Sähkölaiteet ovat hyötyjätettä, eikä niitä tulisi käytööikänsä päätyttyä hävittää talousjätteiden joukossa! Auttakaa meitä säästämään ympäristöä ja resursseja, ja luovuttakaa tämä laite vastaan jätteenkeräyspisteeseen. Jos teillä on kysyttävä, kääntyvä jättehuolosta vastaavan organisaation tai ammattiliikkeen puoleen.

N: Betydningen av symbolet på produktet, emballasjen og bruksveiledningen. Elektroapparater inneholder verdifulle stoffer som ikke hører hjemme i det vanlige bosset når de er gamle og utslitte! Vennligst hjelp oss å verne om miljøet og å skåne resursene ved å levere dette apparatet inn på et egnet avfallsdeponi. Dersom du har spørsmål angående avskaffing, kan du henvende deg til avfallsverket eller til faghandelen.

H: A terméken, a csomagolásban vagy a használati útmutatóban található jel magyarázata. Az elektromos készülékek értékek, tehát a pályafutásuk végén nem a háztartási hulladékba valók! Kérjük, segítsenek nekünk védeni a környezetet és megőrizni az erőforrásokat, és adj a készüléket a megfelelő visszaváltó helyen. Az ezzel kapcsolatos kérdésekre szívesen válaszol Önnek a hulladékeltárolásért felelős szervezet vagy a szakkereskedő.

CZ: Význam symbolu na výrobku, obalu nebo návodu k použití. Elektrické přístroje jsou druhotné suroviny a při ukončení jejich použití nepatří do domovního odpadu! Pomáhejte nám při ochraně životního prostředí a při řešení zdrojů a odevzdějte tento přístroj do příslušných sběren. Případně dotazy Vám zodpoví organizace odpovědná za likvidaci odpadu nebo Váš specializovaný prodejce.

PL: Znaczenie symbolu na produkcji, opakowaniu lub instrukcji obsługi. Urządzenia elektryczne są surowcami wtórznymi i po zużyciu się nie wolno ich wyrzucać wraz z odpadkami domowymi! Proszę pamiętać o naszym środowisku jak i kończących się zapasach bogactw naturalnych i oddać urządzenie do punktu skupu opakowań wtórnych. Dalszych informacji w sprawie usuwania odpadów można zasięgnąć w urzędzie lub u sprzedawcy.

GR: Η σημασία του συμβόλου επί του προϊόντος, επί της συσκευασίας ή επί της οδηγίας χρήσεως. Ηλεκτρικές συσκευές είναι πολύτιμες ύλες και δεν ανήκουν στο τέλος της διάρκειας ιούχος στα οικιακά σκουπίδια! Βοηθείστε μας στην προστασία περιβάλλοντος και διατήρηση πόρων και δώστε την συσκευή αυτή πίσω στην αρμόδια υπηρεσία απόσυρσης τέτοιων προϊόντων. Τις ερωτήσεις σας επί του ζητήματος αυτού θα σας απαντήσει η αρμόδια Οργάνωση για την αποκομιδή απορριμάτων ή ο εξειδικευμένος έμπορας.

RU: Значение данного символа на продукте, упаковке или инструкции по эксплуатации. Электроприборы содержат ценные ресурсы и не должны поэтому по окончании эксплуатации выбрасываться вместе с обычновенными бытовыми отходами! Помогите нам в деле охраны окружающей среды и сбережения ресурсов и отдайте этот прибор в соответствующих пунктах приема электротехнических отходов и их переработки. На Ваши вопросы по этому поводу Вам дадут ответ занимающиеся такой переработкой учреждения либо продавцы наших специализированных магазинов.

TR: Ürün, ambalaj veya kullanım kılavuzu üzerinde bulunan sembole ilişkin açıklama. Elektronik cihazlar değerli maddelelerdir ve hizmet süresi dolduğuanda normal çöpe atılmamalıdır! Çevrenin ve tabii kaynakların korunması açısından bu cihazı uygun dönüşüm noktalarına teslim ediniz. Ayrıntılı bilgi ve sorularınız için çevre temizliği ile ilgili kuruluşu yada yetkilii satış noktaniza başvurabilirsiniz.

SI: Pomin simbola na izdelku, pakiranju ali navodilu za uporabo. Električne naprave so sekunderne surovine, in, kot takšne, ne sodijo med hišne odpadke! Pomagajte nam pri zaščiti okolina in surovin, ter odložite tisto napravo na ustreznih zbirališčih sekundarnih surovin. Na morebitna vprašanja Vam lahko odgovori ustanova, pristojna za odstranjevanje odpadkov ali Vaša trgovina.

HRV: Značenje simbola otisnutog na proizvodu, pakiranju ili upitu za uporabu. Električni uređaji su sekundarne surovine pa ne spadaju u kućno smeće nakon isteka uporabnog vijeka! Pomožite nam u zaštiti okoliša i čuvanju surovina te predajte ovaj uređaj odgovarajućim odlagalističima sekundarnih surovina. Na pitanja u vezi s tim odgovorit će Vam ustanova zadužena za zbrinjavanje otpada ili Vaša specijalizirana trgovina.

SK: Význam symbolu na výrobku, obale alebo návode na použitie. Elektrické prístroje sú zberňou surovinou a nepatria po ukončení životnosti do domového odpadu! Pomáhejte nám pri ochrane životného prostredia a ochrane prírodných zdrojov a odovzdajte tento prístroj na danom zbernom mieste. Otázky k tomu Vám zodpovie organizácia zodpovedná za odstraňovanie odpadov alebo Váš predajca.

BG: Значение на символа върху продукта, опаковката или инструкцията за употреба. Електроуредите са вточни суровини и не трябва да се изхвърлят в края на техния срок на работа при битовите отпадъци! Помогнете ни при опазването на околната среда и щаденето на ресурсите и предайте този уред в специалните за целта депа. На въпросите Ви ще отговорят компетентната организация, отговорна за отстраняването на отпадъците или Вашият специализиран търговец.

RO: Semnificația simbolului pe produs, ambalaj sau instrucțiunile de folosire. Aparatele electrice sunt materii prime și locul lor după încheierea ciclului de viață nu este în gunoiul menajer! Ajutați-și la menajarea mediului și a resurselor, predând acest aparat la punctele corespunzătoare de colectare. Răspunsuri la întrebările referitoare la aceste chestiuni vă oferă organizația responsabilă cu colectarea deșeurilor sau comerciantul dumneavoastră specializat.

UA: Значення символу на продукті, упаковці або у посібнику з експлуатації. Електроприлади містять цінні матеріали і не повинні утилізуватися разом із побутовим сміттям. Здавши прилад до відповідного пункту прийому, ви зробите посильний внесок у справу захисту навколошнього середовища і раціонального використання природних ресурсів. Для отримання відповідної інформації звертайтесь до підприємства з переробки сміття або до спеціалізованих закладів торгівлі.



DICKIE
TOYS

- D:** Verwenden Sie ausschließlich die dafür festgelegten Batterien! Legen Sie sie so ein, dass die positiven und negativen Pole an der richtigen Stelle sind! Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in den Haushaltsmüll, sondern bringen Sie sie zu einer Sammelstelle oder entsorgen Sie sie bei einem Sondermülldepot. Entfernen Sie leere Batterien aus dem Spielzeug. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien sind vor dem Aufladen aus dem Spielzeug herauszunehmen. Wiederaufladbare Batterien dürfen ausschließlich unter der Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen von Batterien und setzen Sie nicht gleichzeitig neue und gebrauchte Batterien ein. Schließen Sie die Verbindungsstege nicht kurz. Mischen Sie nicht neue und alte Batterien. Mischen Sie nicht Alkali-, Standard- (Kohle-Zink) und wiederaufladbare (Nickel-Cadmium) Batterien.
- GB:** Only use the batteries specified! Put positive and negative pole in the right place! Do not throw away used batteries in the household garbage, but only give them to the collection station or dispose of them at a special garbage depot. Remove empty batteries from the toy. Non-rechargeable batteries must not be recharged. Before charging remove rechargeable batteries from the toy. Rechargeable batteries must be charged under adult supervision only. Do not use different types of batteries and do not mix new and used batteries. Do not short-circuit connector clips. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- F:** Utilisez uniquement les piles prévues à cet effet! Les piles ou accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Ne jetez pas les piles usagées dans votre poubelle domestique mais apportez-les à un lieu de collecte ou jetez-les dans une décharge de déchets dangereux. Les piles ou accumulateurs usés doivent être enlevés du jouet. Les piles ne doivent pas être rechargeées. Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés. Les accumulateurs doivent être chargés uniquement sous le contrôle d'un adulte. Les différents types de piles ou accumulateurs ou des piles ou accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Ne mélangez pas des piles neuves avec des anciennes. Ne mélangez pas piles alcalines, piles standard (carbone-zinc) et piles rechargeables (nickel-cadmium).
- I:** Utilizzare esclusivamente le apposite pile! Inserire le pile con i poli positivi e negativi nel verso giusto! Non gettare le pile usate nei rifiuti domestici, ma portarle in un luogo di raccolta o gettarle in una discarica per rifiuti speciali. Le batterie scariche devono essere rimosse dal giocattolo. Le pile non ricaricabili non vanno caricate. Le pile ricaricabili vanno estratte dal giocattolo prima della ricarica. Le pile ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la sorveglianza di un adulto. Utilizzare tipi diversi di pile e non inserire contemporaneamente pile nuove e usate. I morsetti di alimentazione non devono essere cortocircuitati. Non mischiare pile nuove e vecchie. Non mischiare pile alcaline, standard (zinc-carbone) e ricaricabili (nichel-cadmio).
- NL:** Gebruikt u uitsluitend de daarvoor voorgeschreven batterijen! Plaast u ze zo, dat de positieve en de negatieve pool zich op de juiste plaats bevinden! Gooit u gebruikte batterijen niet bij het huishoudelijk afval, maar brengt u ze naar een verzamelpunt of geeft u ze bij een depot voor speciaal afval. Verwijderd u lege batterijen uit het speelgoed. Niet heroplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden. Heroplaadbare batterijen dienen vóór het opladen uit het speelgoed te worden gehaald. Heroplaadbare batterijen mogen uitsluitend onder toezicht van volwassenen worden opgeladen. Gebruikt u geen verschillende soorten batterijen en plaatst u niet tegelijk nieuwe en gebruikte batterijen. Sluit u de verbindingstuiken niet kort. Gebruikt u geen nieuwe en oude batterijen door elkaar. Gebruikt u geen alkali-, standaard- (kool-zink) en heroplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen door elkaar.
- E:** ¡No utilice otras pilas que las pilas designadas! ¡Instale las pilas, fijándose en la posición correcta de los polos positivos y negativos! No se deshaga de las pilas usadas arrojándolas a la basura doméstica, entréguelas en los lugares previstos para su recogida o elimínelas en un depósito para basura especial. Retire las pilas descargadas del juguete. No recargue pilas no recargables. Las pilas recargables deben retirarse del juguete antes de cargarlas. Las pilas recargables deben cargarse sólo bajo la supervisión directa de una persona adulta. Utilice sólo pilas del mismo o equivalente tipo y no instale pilas viejas y pilas nuevas al mismo tiempo. No cortocircuite las almas de unión. No mezcle pilas nuevas con pilas viejas. No mezcle pilas alcalinas, estándar (zinc-carbón) y acumuladoras (níquel-cadmio).
- P:** Utilize exclusivamente as pilhas recomendadas! Coloque-as de forma a que os pólos positivos e negativos se encontrem na posição correcta! Não deite as pilhas gastas no lixo doméstico, mas coloque-as num posto de recarga de pilhas ou elimine-as num depósito de lixo especial. Retire as pilhas gasta. As pilhas não recarregáveis não podem ser carregadas. As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do jogo antes de serem carregadas. As pilhas recarregáveis só devem ser carregadas exclusivamente sob a vigilância de adultos. Não utilize tipos de pilhas diferentes e não coloque pilhas novas e usadas em simultâneo. Não ligue as pilhas de conexão em curto-círcito. Não misture pilhas novas com antigas. Não misture pilhas alcalinas, padrão (carvão-zinco) e recarregáveis (níquel-cádio).
- DK:** Anvend udelukkende af dertil beregneerde batterier! Læg dem sådan i, at de positive og negative pooler vender rigtigt! Kast ikke brugte batterier i husholdningsaffaldet, men aflever dem på et sammelsteds, eller bortskaf dem hos et specialafaldsdepot. Fjern brugte batterier fra legetøjet. Ikke genopladelige batterier må ikke genoplades. Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet inden opladningen. Genopladelige batterier må udelukkende oplades under opsyn af voksne. Anvend ikke batterier af forskellig type, og benyt ikke samtidigt nye og brugte batterier. Kortslut ikke forbindelsesbroerne. Bland ikke alkaliske-, standard- (kul-zink) og genopladelige (nickel-kadmium) batterier.
- S:** Använd enbart av härför avsedda batterierna! Lägg i dem så att de positiva och negativa polerna ligger riktigt! Kasta inte använda batterier i hushållssoporna, utan lämna in dem på insamlingsställen eller deponer för farligt avfall. Tag ut tomma batterier ur leksaken. Man får inte ladda upp icke uppladdningsbara batterier igen. Uppladdningsbara batterier måste tas ut ur leksaken innan de laddas upp och får bara laddas upp under uppsikt av vuxna. Använd inte olika batterityper till sittmanns och sätt inte in nya och använda batterier samtidigt. Kortslut inte anslutningarna. Blanda inte nya och gamla batterier. Blanda inte alkaliska, standard (kol-zink) och uppladdningsbara (nickel-kadmium) batterier.
- FIN:** Käyttääkää ainoastaan soveltuvia paristoja! Asetakaa ne paikoilleen niin, että plus- ja miinusnavat ovat oikeilla paikoillaan! Älkää heittääkää käytettyjä paristoja kotitalousjätteiden joukkoon, vaan viekää ne niille tarkoitettuun keräyspisteeseen tai toimittaa ne ongelmajätteille tarkoitetun paikkaan. Poistakaan tyhjät paristot leikkikäytöistä. Älkää ladatko kertakaikyypäriä sekaisin älkääkää asentako uusia ja vanhoja paristoja laitteeseen samanaikaisesti. Älkää aiheuttaako paristokoteloon oikoisulkua. Älkää käyttääkää uussia ja vanhoja paristoja samanaikaisesti. Älkää käyttääkää alkali-, standardi- (hiili-sinkki) ja ladattavia (nikkeli-kadmium) paristoja sekaisin.
- N:** Bruk kun de passende batteriene! Legg de inn slik at de positive og negativene polene er på riktig sted! Ikke kast brukte batterier i husholdningsavfallet, men lever dem inn på et spesialdepot. Fjern tomme batterier fra leketøyet. Batterier som ikke kan opplates må ikke lades opp. Batteriene må tas ut av leketøyet før oppladning. Genoppplading av batterier må kun foretas under oppsyn av voksne. Ikke bruk forskjellige typer batterier, det må heller ikke brukes nye og brukte batterier samtidig. Forbindelsesledningene må ikke kortsluttes. Ikke bland sammen alkali-, standard- (kul-sink) og oppladbare (nikkelcadmium) batterier.
- H:** Kizárolág csak az erre a célt szolgáló elemeket/akkumulátort alkalmazz! Az elemeket/akkumulátort úgy helyezze el, hogy a pozitív és a negatív polus a megfelelő helyen legyen! Az elhasznált elemeket/akkumulátort ne a háztartási szemételeből, hanem adjá le egy gyűjtőhelyen vagy egy különleges szemetet gyűjtő szemételepen. A kiürült elemeket/akkumulátort tárolásra el a járásból. A nem töltéhető elemeket nem szabad tölteni. A töltéhető akkumulátort a töltés előtt a járásból ki kell venni. Az újra töltéhető akkumulátort kizárolág csak felnőttek felügyelete alatt szabad tölteni. Ne alkalmazzon különböző típusú elemeket/akkumulátort, nem levezesse a töltést. Az újra töltéhető akkumulátort a járásból elhagyva a töltés előtt a járásból vissza kell hozni. Ne használjon elemeket/akkumulátort az összkötőtől érintkezőket. Ne keverje az új és a régi elemeket/akkumulátort. Ne keverje az alkáli- és normál- (szén-cink) elemeket és az újratölthető (nickel-kadmium) akkumulátort.
- CZ:** Používajte výhradně baterie pro to určeny! Vkládejte je tak, aby kládne a záporné póly byly na správném místě! Neodhadujte použitou baterii do domácího odpadu, nyírž je přineste na sběrné místo nebo je zlikvidujte ve skladu zvláštních odpadů. Vytáhněte prázdné baterie z hráčky. Baterie, které nejsou určeny pro opětovné dobíjení nesmí nabijet. Baterie pro opětovné dobíjení smíte dobijet výhradně pod dozorem dospělých. Nepoužívejte rozdílné typy baterií a nevkládejte současně nové a použité baterie. Nezkratujte spojovací můstky. Nemíchejte nové a staré baterie. Nemíchejte alkalicke, standardní (uhlík-zinek) a nabijecí (níkl-kadmium) baterie.
- PL:** Prosimy stosowac wylacznie okreslone do tego baterie! Prosimy wkladac je tak, aby plus i minus znajdowały sie na właściwych pozycjach! Prosimy nie wyrzucac zuzytych baterii do smieci domowych, lecz dostarczyc je do miejscu zbiorki lub poddac uzytlizacji na skladownisku odpadów specjalnych. Prosimy usuwac zuzyte baterie z zabawki. Baterii, które nie sa przeznaczone do ładowania, nie nalezy ladowac. Akumulatorki przed ładowaniem nalezy wyciąc z zabawki. Akumulatorki moga byc ladowane wylacznie pod nadzorem dorosłych. Prosimy nie stosowac różnych typów baterii i nie wkładać jednosciesnie nowych i zuzytych oraz alkalicznych, standardowych (weglowo-cynkowych) i akumulatorów (nikielowo-kadmowych). Prosimy nie zwierac styków baterii.
- GR:** Χρησιμοποιείται αποκλειστικά τα καθορισμένα υπό το σκοπό αυτό μπαταρίες Τοποθετήστε τις μπαταρίες έπουλα ώστε οι θετικοί και αρνητικοί πόλιοι να βρίσκονται στη σωστή θέση! Μην πετάτε μεταχειρισμένες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, αλλά τις αποφύγετε στα ειδικά σημεία συλλογής ή στα ειδικά απορρίμματα. Αποκρύψτε τις άδειες μπαταρίες από το παιχνίδι. Μη επαναφορτίζουμες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι πριν από την επαναφορτούσαν. Επαναφορτίζουμες μπαταρίες επιτρέπεται να επαναφορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκων. Μη χρησιμοποιείτε διαφορετικούς, tútois μπαταρίων και μην τοποθετείτε ταυτόχρονα μαζί νέες και μεταχειρισμένες μπαταρίες. Μην τις βραχικύκωντες. Μην αναμιγνύετε ολακλήκ, κανονικές (άνθρακας/εύδρυπος) και επαναφορτίζουμες μπαταρίες (νικλέο-κάδμιο).
- RUS:** Рекомендуется применять только предсущественные батарейки типа! При вкладывании батареек следите за тем, чтобы положительный и отрицательный полюса находились на указанном конце! Не выкладывайте батарейки вместе с кухонными отходами. Батарейки следует сдать в предназначенный для этого пункт сбора или на мусорную свалку для специальных отходов. Пустые батарейки следует сразу же удалять из игрушки. Нельзя заряжать батарейки, которые не предназначены для подзарядки. Прежде чем зарядить батарейки, которые предназначены для подзарядки, их необходимо вынуть из игрушки. Батарейки, предназначенные для подзарядки, заряжать только под присмотром взрослых! Не применяйте батарейки разного типа, не применяйте одновременно новые и бывшие в употреблении батарейки. Избегайте короткого замыкания соединительных перемычек. Не смешивайте старые и новые батарейки. Не смешивайте батарейки с щелочными, стандартными (угольно-цинковыми) и батарейками, предназначенные для подзарядки с никель-кадмиевыми элементами.
- TR:** Yalnızca bunun için salık verilmiş pilleri kullanınız! Pilleri artı ve eksü kutuları doğru yere gelecek şekilde yerleştiriniz! Kullanılmış pilleri asla günlük çöplerinizin içine atmayın. Bu pilleri özel bir toplama merkezine veya özel atık deposuna iletinir. Boşaları pilleri oyuncaklı içinden çıkartın. Yeniden şarj edilemeyen pilleri sarı şarj edilmesini. Yeniden şarj edilebilir piller sarı şarj edilmesini önce oyuncak içerisindeki çıraklımlarından. Yeniden şarj edilebilir piller yalnızca artı ile eksü pilleri bir arada kullanmayıñız. Pil yuvası kutup başlarında kısa devre yapmayınız. Eski ile yeni pilleri birlikte kullanmayın.
- SI:** Uporabljajte izključno baterije, ki so temu namenjeni! Vstavite jih na način, da so pozitivni in negativni poli na ustreznih mestih! Ne vrzite istrošene baterije v koš za smeti, temveč jih odnesite na ustrezno zbiralso postajo ali na odlagališče za posebne odpadke. Odstranite prazne baterije iz igrače. Baterije, ki niso polnilne, ne smete polniti. Polnilne baterije je potrebno pred polnjenjem vzeti ven iz igrače. Polnilne baterije je doljeno polniti samo pod nadzorom odraslih. Ne uporabljajte baterije različnih tipov ter istočasno nove in rabljene baterije. Ne spojite kratko priključne letvice. Ne mešajte nove in stare baterije. Ne mešajte alkalne, navadne (ogelj-cink) in polnilne (nikel-kadmium) baterije.
- HRV:** Koristite isključivo baterije koje su odredjene! Postavite ih tako da se pozitivan pol nalaze na pravom mjestu! Istrošene baterije ne bacati u kućno smeće, nego ostaviti na sabirnim mjestima ili u specijalne depoe. Otstranite prazne baterije iz igračke. Baterije koje nisu predviđene za ponovno punjenje se ne smiju puniti. Prije punjenja se za punjenje predviđene baterije moraju izvaditi iz igračke. Samo pod nadzorom odraslih baterije puniti. Ne koristiti baterije različitog tipa i stare i nove baterije ne mješati. Ne činiti kratki spoj sa povezanim mostovima. Ne mješajte nove sa starim baterijama. Ne mješajte alkali, standardne (ugljencink) i baterije (uhlík-zinok) i polnilne (nikel-kadmium) baterije.
- SK:** Používajte výhradne predpísaný typ batérií! Vložte ich tak, aby kladné a záporné póly boli na správnom mieste. Nevyhadzujte použité batérie do komunálneho odpadu, ale odneste ich do zberneho alebo zlikvidujte na skladne nebezpečného odpadu. Vybíte batérie z hračky. Batérie, ktoré nie sú určené na dobíjanie, sa nesmú dobíjať. Batérie, ktoré sa dajú dobiti, pred dobíjaním vytiahnite z hračky. Dobíjacie batérie sa musia dobíjať výhradne pod dohľadom dospelých. Nepoužívajte súčasne rozdielne typy batérií a nové a použité batérie. Neskratujte spojovacie můstky. Nepoužívajte súčasne nové a staré batérie, alkalicke baterie, standardné batérie (uhlík-zinok) a dobíjacie batérie (nikel-kadmium).
- BG:** Извързвайте само определените за целта батерии! Поставете ги така, че положителните и отрицателните полюси да лежат правилно! Не изхвърляйте пързаните батерии в домакинския боклуц, ами ги занесете до определения пункт за рециклиране или ги изхвърлете в пункта за събиране на специфични отпадъци. Отстраните пързаните батерии от играчката. Батерии, които не могат да бъдат отново заредени, не трябва да се зареждат. Батерии, които могат да се заредят, трябва да се извадят предварително от играчката. Такива батерии могат да бъдат заредени само под надзор на възрастно лице. Не използвайте различни видове батерии и не употребявайте едновременно стари и нови батерии. Не съединявайте накъсо съединителните mostчета. Не смесвайте новите и старите батерии. Не смесвайте алкални, стандартни (диоксид-цинк) и такива батерии, които могат отново да се зареждат (никел-кадмий).
- RO:** Folosiți în mod exclusiv bateriile stabilite în acest scop! Plasați-le astfel încât polii pozitivi și negativi să se afle la locul corect! Nu aruncați bateriile consumate în gunoiul menajer, ci duceți-le la un punct de colectare sau eliminări-le printr-un depozit de deseuri speciale. Înlăturăți bateriile consumate din jucărie. Nu este permisă înărcirea bateriilor nereîncărcabile. Bateriile reîncărcabile se vor scoate din jucărie înainte de înărcire. Încărcarea bateriilor reîncărcabile este permisă exclusiv sub supravegherea adulților. Nu folosiți tipuri diferite de baterii și nu introduceți concomitent baterii noi și folosite. Nu scurtcircuitați câile de conectare. Nu amestecați bateriile noi și vechi. Nu amestecați bateriile alcaline, standard (carbon-zinc) și reîncărcabile (nickel-cadmium).
- UA:** Використовуйте лише акумулятори відповідного типу! Вставляйте акумулятори, дотримуясь полярності. Не викидайте використані акумулятори разом із побутовим сміттям. Здавайте їх до спеціального пункту збору або утилізації. Розріджені акумулятори необхідно витягти з іграшок. Забороняється заряджати одноразові акумулятори перед зарядкою спід витягти з іграшок. Зарядка багаторазових акумуляторів повинна проводитися тільки під наглядом дорослих. Не використовуйте одночасно акумулятори різних типів, а також нові акумулятори разом із тими, які вже були використані. Не допускайте короткого замикання перемичок. Не вставляйте одночасно нові і старі акумулятори. Не змішуйте лужні, стандартні (угільно-цинкові) та багаторазові (нікель-кадмієві) акумулятори.

